

RÁMCOVÁ SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

související s realizací jazykových kurzů pro učitele Gymnázia Friedricha Schillera v Pirmě

Smluvní strany:

Česká republika – Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy

se sídlem: Karmelitská 529/5, 118 12 Praha 1

IČO: 00022985

identifikátor datové schránky: vidaawt

jednající: Mgr. Ladislav Bánovec, ředitel odboru mezinárodních vztahů

(dále jen „ministerstvo“)

a

Ústav jazykové a odborné přípravy UK

se sídlem: Vratislavova 29/10, 128 00 Praha 2

IČO: 002162018

identifikátor datové schránky: pijj9b4

zastoupený: PhDr. Ivanem Duškovem, ředitelem

(dále jen „poskytovatel“)

uzavřely na základě § 1746 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, níže uvedeného dne, měsíce a roku

rámcovou smlouvu o poskytování služeb
(dále jen „smlouva“)

Článek 1

Úvodní ustanovení

- 1) Ministerstvo zabezpečuje realizaci jazykových kurzů pro učitele Gymnázia Friedricha Schillera v Pirmě na základě článku 19 a článku 23 (2) Ujednání mezi Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy České republiky a Státním ministerstvem kultury Svobodného státu Sasko o spolupráci při realizaci dvojnárodnostního dvojjazyčného

česko-německého vzdělávacího cyklu na Gymnáziu Friedricha Schillera v Pirně ze dne 20. listopadu 1998 (309/1998 Sb. m. s.) (dále jen „Ujednání“).

- 2) Dne 29. listopadu 1990 byla uzavřena dohoda mezi vládou České a Slovenské Federativní Republiky a vládou Spolkové republiky Německo o spolupráci a výměně. V článku 1 této smlouvy se uvádí, že smluvní strany budou všemi způsoby napomáhat rozvoji všestranných styků a přátelských vztahů mezi mládeží obou stran setkáními, výměnou a prohlubováním spolupráce na základě vzájemnosti.
- 3) Dne 27. února 1992 byla uzavřena Smlouva mezi Českou a Slovenskou Federativní Republikou a Spolkovou republikou Německo o dobrém sousedství a přátelské spolupráci. V článku 26 se smluvní strany zavázaly k prohlubování spolupráce v oblasti školství, k výměně žáků a učitelů a k podpoře navazování partnerských vztahů mezi školami.
- 4) Dne 20. listopadu 1998 bylo uzavřeno Ujednání. V článku 19 se uvádí, že smluvní strany vzájemně nabídnou možnost dvou studijních, zejména jazykově metodických pobytů v trvání jednoho týdne pro české a německé učitele působící v dvojnárodnostním vzdělávacím cyklu. V článku 23 je ustanoveno, že vysílající smluvní strana uhradí účastníkům těchto výměn cestovní náklady do místa konání akce a zpět a přijímající smluvní strana uhradí ubytování a stravování.
- 5) Dne 30. září 1999 byla uzavřena Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Spolkové republiky Německo o kulturní spolupráci. V článku 3 se smluvní strany zavázaly k rozšiřování jazykových znalostí a dalšímu zlepšování jazykové výuky na všech školách a k rozvíjení partnerství škol a výchovně vzdělávacích zařízení.
- 6) S ohledem na vše výše uvedené a s důrazem na mezinárodněprávní dokumenty je projekt dvojnárodnostního dvojjazyčného česko-německého vzdělávacího cyklu na Gymnáziu Friedricha Schillera v Pirně vládní prioritou.

Článek 2 Předmět smlouvy

- 1) Předmětem smlouvy je realizace jazykových kurzů pro učitele Gymnázia Friedricha Schillera v Pirně (dále jen „účastníci kurzu“) na základě Ujednání poskytovatelem, na základě samostatných objednávek ministerstva. Poskytovatel se zavazuje realizovat jazykové kurzy za podmínek dle čl. 2 odst. 2 a ministerstvo se zavazuje zaplatit poskytovateli cenu.
- 2) Specifikace jazykových kurzů pro učitele Gymnázia Friedricha Schillera v Pirně (dále jen „jazykový kurz“), který je předmětem smlouvy:
 - a) poskytovatel každoročně zajistí v měsíci září/říjen jazykový kurz v délce 10 kalendářních dnů (pondělí – středa), který slouží účastníkům kurzu k prohloubení znalosti českého jazyka a místních kulturních zvyklostí a k rozvoji jejich komunikačních schopností,
 - b) jazykový kurz bude zajištěn plně kvalifikovanými pedagogy,

- c) poskytovatel realizuje výuku českého jazyka pro skupinu čtyř německy hovořících učitelů v rozsahu 26 vyučovacích hodin, přičemž délka jedné vyučovací hodiny činí 45 minut,
 - d) poskytovatel zakončí jazykový kurz závěrečnou evaluací a vystavením osvědčení o absolvování kurzu účastníkům kurzu,
 - e) poskytovatel zorganizuje pro účastníky kurzu jednodenní výlet (včetně zajištění dopravy, vstupů, doprovodu a odborného výkladu),
 - f) poskytovatel zajistí v rámci celkové ceny tři kulturní akce (dle volby návštěva filmového představení, divadla, výstavy, včetně odborného výkladu, případně vycházka s průvodcem),
 - g) poskytovatel zajistí pro účastníky kurzu učební materiály,
 - h) poskytovatel zajistí pro účastníky kurzu jízdenky na MHD Praha po celou dobu trvání kurzu (10 dní),
 - i) poskytovatel zajistí občerstvení pro účastníky kurzu do učebny sloužící k výuce po celou dobu kurzu (káva, čaj, zákusky, sušenky),
 - j) výuka bude probíhat ve vlastních prostorách poskytovatele v případě, že nebude možné, aby ministerstvo zajistilo učebnu v místě ubytování účastníků kurzu, tj. v Rezidenci Dlouhá 17, přičemž i v tomto případě platí ustanovení o ceně formulované v čl. 5, odst. 1.
 - k) poskytovatel je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou služeb, které jsou předmětem této smlouvy.
- 3) Poskytovatel se zavazuje při přípravě a realizaci jazykového kurzu k úzké spolupráci s ministerstvem.

Článek 3

Dílčí smlouvy, objednávky

- 1) Nabídkou k uzavření dílčí smlouvy je písemná objednávka ministerstva, zasláná do datové schránky poskytovatele, případně doporučenou listovní zásilkou na adresu poskytovatele uvedenou v záhlaví této smlouvy.
- 2) Každá objednávka dle této smlouvy bude obsahovat zejména označení této smlouvy, specifikaci služeb vč. konkrétního termínu realizace kurzu a cenu za realizaci jazykového kurzu v daném roce.
- 3) Poskytovatel přijme nabídku na uzavření dílčí smlouvy tak, že k zasláné objednávce připojí svůj podpis a takto potvrzenou objednávku bez zbytečného odkladu po jejím přijetí

zašle do datové schránky ministerstva, případně doporučenou listovní zásilkou na adresu ministerstva uvedenou v záhlaví této smlouvy.

- 4) Dílčí smlouva je uzavřena okamžikem, kdy bude potvrzení objednávky způsobem podle odst. 3 tohoto článku smlouvy doručeno ministerstvu.

Článek 4

Práva a povinnosti smluvních stran

- 1) Poskytovatel se zavazuje:
 - a) plnit všechny smluvní povinnosti uvedené ve smlouvě,
 - b) realizovat jazykový kurz v rozsahu dle čl. 2 odst. 2 této smlouvy a na základě jednotlivých dílčích smluv, a to s náležitou péčí, efektivitou a transparentností v souladu s nejlepší praxí v příslušné oblasti a v souladu se smlouvou,
 - c) zaslat ministerstvu každoročně v časovém předstihu, tj. nejpozději k 31. 7. příslušného roku, předběžnou kalkulaci všech nákladů spojených s realizací jazykového kurzu, včetně rezervy pro nepředvídatelné výdaje, v souladu s čl. 5 odst. 1.
 - d) informovat ministerstvo o všech skutečnostech, které by mohly mít vliv na realizaci jazykového kurzu, na plnění smlouvy nebo její platnost,
 - e) uskutečnit jazykový kurz v měsíci září/říjen.
- 2) Ministerstvo se zavazuje:
 - a) hradit cenu za organizaci jazykového kurzu po dobu trvání smlouvy úhradou faktury vystavené poskytovatelem služby,
 - b) stanovit přesný termín realizace jazykového kurzu, nejpozději k 30. 6. příslušného roku, prostřednictvím e-mailu zaslaného zástupcům poskytovatele (dana.nyvltova@ujop.cuni.cz; zdenek.pressl@ujop.cuni.cz; richard.vacula@ujop.cuni.cz), případně datovou zprávou.
- 3) Smluvní strany se zavazují, že při plnění závazků a povinností vyplývajících ze smlouvy budou vždy postupovat tak, aby svým jednáním nebo opomenutím nepoškodily dobré jméno České republiky.

Článek 5

Cena a platební podmínky

- 1) Cena bude stanovena v dílčí smlouvě ministerstva dle předběžné kalkulace nákladů zaslaných poskytovatelem dle čl. 4 odst. 1 písm. c) této smlouvy. Výchozí cenou je nabídková cena poskytovatele z roku 2017 ve výši 45 206,- Kč včetně DPH, která může

být každoročně navyšována, nesmí však překročit hodnotu rovnající se 110 % částky předchozího roku.

- 2) Splatnost faktury je stanovena na 30 dnů od obdržení řádně vystavené faktury ministerstvem a to bezhotovostně na účet poskytovatele uvedený v záhlaví smlouvy. Faktura musí obsahovat všechny náležitosti daňového dokladu dle § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a číslo této smlouvy. Pokud faktura nebude obsahovat všechny zákonem a smlouvou stanovené náležitosti, je ministerstvo oprávněno ji do 10 dnů poskytovateli vrátit zpět s tím, že poskytovatel je povinen vystavit novou fakturu s novým termínem splatnosti. V takovém případě není ministerstvo v prodlení s úhradou. Za den úhrady se považuje den, kdy byla částka odeslána z účtu ministerstva.
- 3) Poskytovatel je povinen zaslat nejpozději do měsíce od uskutečnění jazykového kurzu ministerstvu fakturu, která je v souladu s dílčí smlouvou.

Článek 6 Smluvní pokuta

- 1) Za porušení povinnosti stanovené v čl. 4 odst. 1 písm. b) této smlouvy se poskytovatel zavazuje uhradit ministerstvu smluvní pokutu ve výši 5 000,- Kč.
- 2) V případě, že poskytovatel bez řádného důvodu nepotvrdí objednávku ministerstva nejpozději do 30 dní od jejího doručení poskytovateli způsobem stanoveným v čl. 3 této smlouvy, je poskytovatel povinen uhradit ministerstvu smluvní pokutu ve výši 10 000,- Kč.
- 3) Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno ani omezeno právo na náhradu škody, a to i ve výši přesahující smluvní pokutu.
- 4) Smluvní pokuta bude zaplacena poskytovatelem na základě výzvy ministerstva.
- 5) Veškeré smluvní pokuty jsou splatné do 30 kalendářních dnů ode dne doručení výzvy ministerstva poskytovateli.

Článek 7 Doba účinnosti smlouvy

- 1) Smlouva se uzavírá na dobu určitou, tj. do 31. července 2023, kdy končí platnost Ujednání.
- 2) Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Ministerstvo zajistí uveřejnění smlouvy a metadat smlouvy v registru smluv včetně případných oprav uveřejnění s tím, že nezajistí-li ministerstvo uveřejnění smlouvy nebo metadat smlouvy

v registru smluv ve lhůtě 30 dnů ode dne nabytí platnosti smlouvy, pak je oprávněn zajistit jejich uveřejnění poskytovatel ve lhůtě 3 měsíců ode dne uzavření smlouvy.

Článek 8 Ukončení smlouvy

- 1) Smlouva může být vypovězena kteroukoliv ze smluvních stran, jestliže jedna ze smluvních stran nesplní některou ze svých povinností podle smlouvy, a to ani po písemné výzvě druhé smluvní strany. Výpovědní doba v délce 2 měsíců začíná plynout ode dne doručení výpovědi druhé smluvní straně.
- 2) Smlouva může být ukončena písemnou formou po vzájemné dohodě obou smluvních stran nejpozději 6 měsíců před samotným zahájením jazykového kurzu v příslušném roce.

Článek 9 Závěrečná ustanovení

- 1) Změny a doplnění smlouvy je možné činit jen ve formě vzestupně číslovaných písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami. Platnost a účinnost dodatku se řídí ustanovením čl. 7 odst. 2 této smlouvy.
- 2) Smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží jeden.

V Praze dne **18 -09- 2018**

V Praze dne **18 -09- 2018**

.....
Mgr. Ladislav Bánovec
ředitel odboru mezinárodních vztahů

.....
PhDr. Ivan Duškov
ředitel ÚJOP UK
UNIVERZITA KARLOVA
Ústav jazykové a odborné přípravy
Vratislavova 29/10, 128 00 Praha 2
IČO: 00216208 DIČ: CZ00216208

-1-